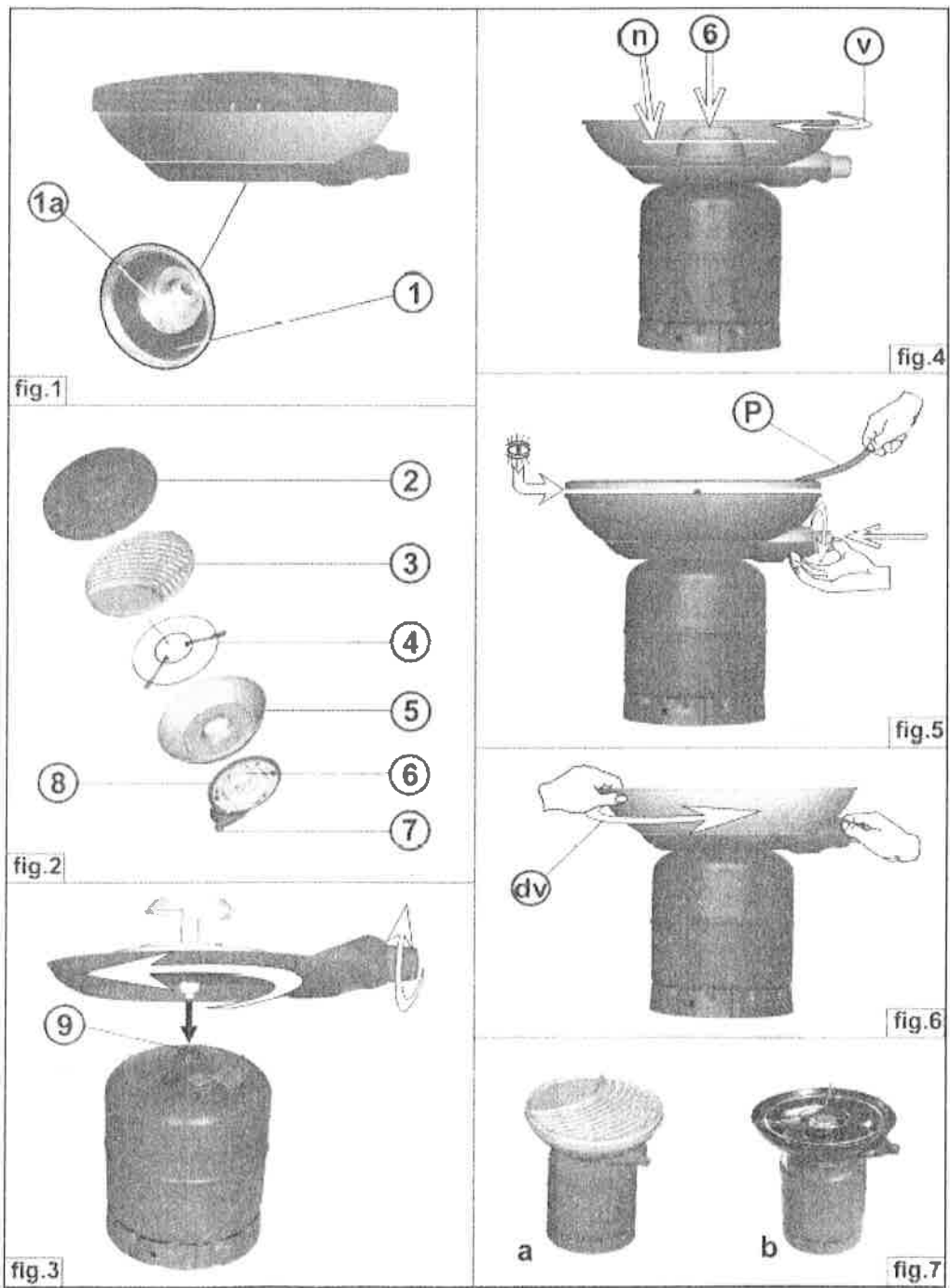




BENUTZUNG UND WARTUNG

Abb. 1 bis 7 : siehe Seite 2

Verbrauch: 99 g/h (1,36 kW) - Düse n° 015556
Kategorie: Direktdruck Butan
Vielen Dank, daß Sie sich für den Kocher Campingaz®
PARTY-GRILL R entschieden haben.

A - WICHTIG: SIE VERWENDEN GAS, SEIEN SIE VORSICHTIG!

Diese Gebrauchsanleitung soll Sie bei der richtigen und sicheren Benutzung Ihres Kochers Campingaz® PARTY-GRILL R unterstützen. Lesen Sie sie aufmerksam durch, und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie den Gasbehälter anschließen.

Beachten Sie bitte alle Anweisungen in der Gebrauchsanleitung sowie die Sicherheitshinweise auf den Gasflaschen Campingaz® 901, 904 und 907. Das Nichteinhalten der Anweisungen kann für den Anwender und seine Umgebung gefährlich sein.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall immer auf sie zurückgreifen können.

Dieses Gerät darf nur mit Gasflaschen des Typs Campingaz® 901, 904 und 907 betrieben werden. Die Verwendung anderer Gasbehälter kann gefährlich sein. Die Firma Application Des Gaz lehnt jegliche Haftung bei der Verwendung von Gasbehältern einer anderen Marke ab.

Das Gerät darf nur im Freien und weit entfernt von brennbaren Materialien betrieben werden.

Betreiben Sie kein Gerät, das eine Undichtigkeit aufweist, das schlecht funktioniert, oder das beschädigt ist. Bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück, oder senden Sie es zur Reparatur an unseren Verbraucherservice.

Nehmen Sie an dem Gerät keine Veränderungen vor, und setzen Sie es nicht für Anwendungen ein, für die es nicht vorgesehen ist.

B - VORBEREITUNG DES KOCHERS CAMPINGAZ® PARTY-GRILL R

Wenn Sie das Gerät ausgepackt haben, entfernen Sie den Deckel (2), die Grillplatte (3) und das Topfträgerkreuz (4) (Abb. 2).

Stellen Sie den Kocher auf eine feste, ebene Fläche.

C - ANSCHLUSS AN EINEN GASBEHÄLTER CAMPINGAZ® 901, 904 und 907

(Befindet sich eine leere Gasflasche am Kocher, lesen Sie bitte den Abschnitt G: "Abnehmen des Gasbehälters"). Achten Sie darauf, daß der Anschluß eines Gasbehälters immer an einem gut durchlüfteten Ort, am besten im Freien, niemals in der Nähe von offenen Flammen, Wärmequellen oder Funken (Zigarette, elektrisches Gerät usw.) und immer entfernt von anderen Personen und brennbaren Materialien erfolgt.

- Stellen Sie sicher, daß die Dichtung (1) vorhanden ist und der Gaskocher, die Dichtung und das Gewinde (1a) des Gashahns in gutem Zustand sind (Abb. 1).
- Verwenden Sie den Gaskocher nicht, wenn die Dichtung fehlt oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zu Ihrem Händler zurück.
- Schließen Sie die Gaszufuhr, indem Sie den Regelknopf (7) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen ("-" Richtung des Pfeils) (Abb. 3).
- Den Behälter auf eine waagrechte, stabile Fläche stellen und den Verschluß abnehmen.
- Schrauben Sie die Einheit Regelknopf/Brenner (8) fest auf das Ventil (9) der Gasflasche (Abb. 3).

Bringen Sie das Gerät bei Undichtigkeiten (Gasgeruch vor dem Öffnen des Reglerknopfes) sofort ins Freie, an einen gut belüfteten Ort abseits von Feuerquellen, an dem die undichten Stellen ermittelt und beseitigt werden können. Wenn Sie die Dichtheit Ihres Gerätes überprüfen wollen, tun Sie dies bitte im Freien. Suchen Sie undichte Stellen unter keinen Umständen mit Hilfe einer Flamme, sondern verwenden Sie hierzu Seifenwasser.

D - MONTAGE DES KOCHERS CAMPINGAZ® PARTY-GRILL R

- Verbinden Sie die Wasserschale (5) fest mit dem Gerät, indem Sie die Schale in Richtung des Markierungspfeils (v) bis zum Anschlag drehen (Abb. 4).
- Prüfen Sie, ob der Brenner (6) korrekt montiert ist (Abb. 4).
- Setzen Sie das Topfträgerkreuz (4) auf die Wasserschale.

E - VORBEREITUNG DER FUNKTION "KOCHPLATTE"

- Füllen Sie etwa ¾ Liter Wasser in die Wasserschale (5). Der Wasserstand muß einige Millimeter unterhalb des Brenners bleiben (Markierung "MAXI") (Abb. 4).
- Setzen Sie die Grillplatte (3) auf das Topfträgerkreuz (4).

F - VERWENDUNG DER GRILLPLATTE (Abb. 7a)

- Anzünden des Brenners
 - Öffnen Sie die Gaszufuhr, indem Sie den Regelknopf (7) gegen den Uhrzeigersinn drehen, und zwar um höchstens eine Umdrehung (Abb. 5).
 - Drücken Sie den Regelknopf (7) mit dem Daumen in die Fassung, bis die piezoelektrische Zündung ausgelöst wird. Dies ist am einfachsten, wenn Sie zugleich die übrigen Finger in die dafür vorgesehene Aussparung legen (Abb. 5).
 - Wenn danach über dem Brenner unterhalb der Grillplatte keine Flamme zu sehen ist (Abb. 5), wiederholen Sie den Vorgang "b".

- d) Nach drei erfolglosen Versuchen drehen Sie den Regelknopf (7) im Uhrzeigersinn wieder fest zu. Prüfen Sie, ob die Flasche Gas enthält, bevor Sie erneut die Vorgänge a) und b) wiederholen.

2) Vorheizen:

Lassen Sie die Grillplatte etwa 1 Minute lang bei großer Flamme heiß werden, um eine ideale Grilltemperatur zu erreichen.

3) Grillen

Die Grillplatte verfügt über eine qualitativ hochwertige, nicht haftende Beschichtung, auf der Sie ohne zusätzliches Fett grillen können.

Sie hat zwei verschiedene Bereiche:

- 1 - Eine glatte Oberfläche zum Kontaktgrillen, sehr gut für Eier, dünne Scheiben Fisch oder Fleisch, kleines Gemüse oder Toast.
- 2 - Eine gerillte Oberfläche zum Direktgrillen.

Stichflammen und beißender Rauch können beim Grillen mit dem PARTY-GRILL R nicht entstehen, denn Fett und Fleischsaft tropfen in die Wasserschale und nicht auf den Brenner. So wird das Grillgut schonend gegart, und es bleibt schmackhaft und zart.

Die Grillplatte erreicht die für das Anbraten ideale Höchsttemperatur nach einer Vorheizzeit von etwa einer Minute.

Legen Sie das Grillgut auf die Platte und regeln Sie die Temperatur mit dem Regelknopf (7) nach Ihren Wünschen.

Darüber hinaus können Sie die Intensität des Grillvorgangs über die Position auf der Platte regulieren: Im Zentrum ist die Hitze am größten, an den Rändern am geringsten.

Während der Benutzung kann die heiße Grillplatte mit dem beiliegenden Spatel (P) bequem abgenommen werden (Abb. 5).

4) Beenden

Nachdem Sie das Grillen beendet haben, schließen Sie die Gaszufuhr durch Drehen des Regelknopfes im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

G - VERWENDUNG ALS KOCHER OHNE GRILLPLATTE (Abb. 7b)

1) Anzünden des Brenners

Wenn Sie den Gasbehälter angeschlossen haben, zünden Sie den Brenner wie im Abschnitt F 1a) und b) beschrieben.

2) Kochen

Setzen Sie mittig über der Flamme einen Topf auf das Aufsatzkreuz und regeln Sie die Flamme so, daß sie nicht seitlich am Topf vorbeistreicht.

H - ABNEHMEN DES GASBEHÄLTERS CAMPINGAZ® 901, 904 et 907

Die Gasflasche kann vom Gerät getrennt werden, auch wenn sie nicht vollständig entleert ist.

- a) Stellen Sie sicher, daß die Gaszufuhr geschlossen ist. Drehen Sie hierzu den Regelknopf (7) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. ("-" Richtung des Pfeils).
- b) Gießen Sie das Wasser aus (Vorsicht: das Wasser kann heiß sein!).
- c) Entriegeln Sie die Wasserschale, indem Sie den Regelknopf (7) mit einer Hand festhalten und den Wasserbehälter mit der anderen Hand in die Pfeilrichtung (dv) drehen (Abb. 6).
- d) Schrauben Sie die Regelknopf/Brenner-Einheit (8) von der Gasflasche ab.
- e) Zum Anschluß eines neuen Gasbehälters an das Gerät, lesen Sie bitte die Abschnitte "C" und "D".

I - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht in weniger als 20 cm Entfernung zu einer Wand oder einem brennbaren Gegenstand.

Wenn Sie den Kocher mit der Grillplatte verwenden: Sorgen Sie dafür, daß sich in der Wasserschale immer Wasser befindet.

Die Grillplatte darf nicht länger als 1 Minute erhitzt werden, ohne daß darauf Nahrungsmittel gegrillt werden. Andernfalls kann die Beschichtung der Platte beschädigt werden.

Verwenden Sie beim Hantieren mit der heißen Grillplatte immer den Spatel (P).

Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, ehe Sie es demontieren und verstauen.

J - AUSEINANDERBAUEN, REINIGEN UND LAGERN

- a) Wenn nach etwa 15 Minuten die Grillplatte vollständig abgekühlt ist, können Sie sie abnehmen. Entfernen Sie das Aufsatzkreuz, entriegeln Sie die Wasserschale, indem Sie sie in die Richtung des Pfeils (dv) drehen (Abb. 6), und gießen Sie das Wasser aus.
- b) Reinigen Sie die fettverschmutzten Teile mit Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie auf der Grillplatte und in der Wasserschale keinen Scheuerschwamm oder scheuernde Reinigungsmittel.
- c) Sie können sich die Arbeit erleichtern, indem Sie den Deckel, die Grillplatte und das Topfträgerkreuz in der Spülmaschine reinigen.
- d) Bauen Sie das Gerät wieder zusammen, und setzen Sie den Schutzdeckel auf.
- e) Bewahren Sie das Gerät getrennt vom Gasbehälter und für Kinder unzugänglich an einem kühlen, trockenen und belüfteten Ort auf. Lagern Sie Gas und Gasgeräte niemals in Räumen unter Erdgleiche (Keller, Souterrain usw.).

K - BRENNDAUER

Die Brenndauer mit verschiedenen Gasbehältern:

Behältertyp	Kocher: maximale Leistung	Grill: Vorheizen und Grillen
901	4 Stunden 30	5 Stunden
904	20 Stunden	22 Stunden
907	35 Stunden	39 Stunden

DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

Auf das Produkt leisten wir eine umfassende Garantie von 2 Jahren für Arbeits- und Materialkosten ab dem Kaufdatum unter Ausschluss der Kosten für die Rücksendung des Produkts, die der Verbraucher zu tragen hat. Die Garantie wird wirksam, wenn das gelieferte Produkt nicht der Bestellung entspricht oder wenn es defekt ist, sofern der Reklamation ein Beleg für das Kaufdatum (z. B. Rechnung, Kassenbon) beigelegt ist. Das Produkt muss portofrei, vollständig und undemontiert an eines der zugelassenen Kundendienstzentren zurückgeschickt werden, wobei in der Reklamation das festgestellte Problem zu beschreiben ist. Das von der Reklamation betroffene Produkt kann repariert, ersetzt bzw. ganz oder teilweise erstattet werden. Die Garantie ist nichtig und wird nicht wirksam, wenn der Schaden zurückzuführen ist auf: (i) eine unsachgemäße Anwendung oder Lagerung des Produkts, (ii) eine falsche oder nicht mit der Gebrauchsanweisung übereinstimmende Wartung des Produkts, (iii) eine Reparatur, Änderung oder Wartung des Produkts durch nicht zugelassene Dritte, (iv) den Rückgriff auf Ersatzteile, bei denen es sich nicht um Originalteile handelt.

Wenn Sie ein Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Oder wenden Sie sich direkt an den Kundendienst von Campingaz®.

VERBRAUCHERSERVICE DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH
CAMPING GAZ (DEUTSCHLAND) GmbH: EZetlstraße 5 - D-35410 Hungen-Inheiden
Tel. DE: 06402 89-0 - Fax DE: 06402 89-246
Tel. AT: 01 6165118 - Fax AT: 01 6165119
E-Mail: info@campingaz.de

VERBRAUCHERSERVICE SCHWEIZCAMPINGAZ SUISSE SA - Service clientèle - Route du Bleu 7
1762 Givisiez - Schweiz
Tel: 41 26 460 40 40 Fax: 41 26 460 40 50
E-Mail: info@campingaz.ch

Web site: www.campingaz.com